

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Европскоу униј
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsku unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

B. Lettera della Nuova Zelanda

Signor,

mi pregio comunicarLe di aver ricevuto la Sua lettera in data odierna così redatta:

«In seguito ai negoziati a norma dell'articolo XXIV, paragrafo 6, e dell'articolo XXVIII dell'accordo generale sulle tariffe doganali e sul commercio (GATT) 1994 sulla modifica dell'elenco della Repubblica di Croazia nel quadro della sua adesione all'Unione europea, mi pregio proporre quanto segue:

L'Unione europea integra nel suo elenco per il territorio doganale dell'UE 28 le concessioni contenute nell'elenco dell'UE 27 con le modifiche indicate di seguito:

aumento di 1 875 tonnellate del contingente tariffario UE "Carni di animali della specie bovina, congelate - Frattaglie commestibili di animali delle specie bovina, congelate", voci tariffarie 0202 e 0206.29.91, mantenendo l'attuale dazio contingentale del 20 %. Il nuovo contingente tariffario è di 54 875 tonnellate;

aumento di 135 tonnellate (peso carcassa) del contingente tariffario UE assegnato alla Nuova Zelanda per "Carni di animali delle specie ovina o caprina, fresche, refrigerate o congelate", voce tariffaria 0204, mantenendo l'attuale dazio contingentale dello 0 %. Il nuovo contingente tariffario assegnato alla Nuova Zelanda è di 228 389 tonnellate;

L'Unione europea e la Nuova Zelanda si notificano reciprocamente l'avvenuto espletamento delle rispettive procedure interne necessarie per l'entrata in vigore del presente accordo. Il presente accordo entra in vigore 14 giorni dopo la data di ricevimento dell'ultima notifica.

La prego di confermarmi che il Suo governo è d'accordo su quanto precede. Mi pregio proporre che, se quanto precede è accettabile per il Suo governo, la presente lettera e la Sua conferma costituiscano insieme un accordo in forma di scambio di lettere tra l'Unione europea e la Nuova Zelanda.».

Posso comunicarLe l'accordo del mio governo sul contenuto di questa lettera.

